

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS

Table with columns: N°, NOM / NAME, NBR. MATCHS NO. GAMES

VIS NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME

CORSAIRES POINTE-LÉVY

Main player list table for VIS team with columns: NO., NOMS - NAMES, BUTS GOALS, ASS., ASS., TEMPS TIME, PÉR. PER.

PUNITIONS - PENALTIES

MINEURES - MINORS / AUTRES - OTHERS

Table with columns: N°, CODE INFRACT., TEMPS TIME, PÉR. PER.

LOC NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME

ÉLITES BEAUCE-APPALACHE

Main player list table for LOC team with columns: NO., NOMS - NAMES, BUTS GOALS, ASS., ASS., TEMPS TIME, PÉR. PER.

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS

Table with columns: N°, NOM / NAME, NBR. MATCHS NO. GAMES

PUNITIONS - PENALTIES

AUTRES - OTHERS / MINEURES - MINORS

Table with columns: N°, CODE INFRACT., TEMPS TIME, PÉR. PER.

FUSILLADE / SHOOTOUT

Shootout table with columns: BUT GOALS, (LETTRES MOULÉES) SIMON OLIVIER, ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH, etc.

FUSILLADE / SHOOTOUT

Shootout table with columns: BUT GOALS, (PRINTED LETTERS) SIMON LAROUCHE, ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH, etc.

Summary table with columns: TOTAL, SUPP. OVERTIME, 3e PÉRIODE, 2e PÉRIODE, 1re PÉRIODE, GARDIENS, etc.

FRANC JEU

POINTEGE FINAL / SCORE

OFFICIELS / OFFICIALS

TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT

Table with columns: SPECTATEURS / SPECTATORS

Table with columns: JUGE DE BUT GOAL JUDGE, ANNONCEUR ANNOUNCER, CHRONOMÉTRÉUR TIME KEEPER, MARQUEUR SCOREKEEPER

Table with columns: JUGE DE LIGNES LINESMAN, ARBITRE REFEREE, SIGNATURE DE L'ARBITRE REFEREE'S SIGNATURE

Table with columns: DÉBUT / START, FIN / END, 3e PÉRIODE / 3rd PERIOD, TEMPS RESTANT / REMAINING TIME